

**COM/CITEL RES. 172 (XIII-03)<sup>1</sup>**  
**APROBACIÓN DEL PLAN DE OPERACIONES PARA EL AÑO 2004**

La XIII reunión del Comité Directivo Permanente de la CITEL, COM/CITEL,

**CONSIDERANDO:**

- a) El Programa-presupuesto y el proyecto de calendario desarrollado por la Comisión de Operaciones del año 2004 del COM/CITEL; y
- b) La información de situación de los miembros asociados presentada por la Secretaría de la CITEL,

**RESUELVE:**

1. Aprobar el Calendario de Reuniones para el 2004 que se incluye en el Anexo 1 de esta Resolución.
2. Aprobar el Proyecto de Programa-Presupuesto de la CITEL para el año 2004, que se adjunta en el Anexo 2 al presente.
3. Encargar el Secretario Ejecutivo a dar conocimiento de la presente Resolución a las Administraciones de los Estados miembros de la CITEL y a los miembros asociados de los CCP.

---

<sup>1</sup> COM/CITEL/doc.849/03 rev.2

**ANEXO 1 A LA RESOLUCION COM/CITEL RES.172 (XIII-03)  
CALENDARIO DE REUNIONES PARA EL 2004**

| <b>REUNIÓN</b>   | <b>FECHA</b>  | <b>SEDE</b>                    |
|--|---|--------------------------------|
| IV Reunión del CCP.I   | 16 al 19 de marzo de 2004   | Quito, Ecuador                 |
| III Reunión del CCP.II   | 29 de marzo al 1 de abril de 2004   | Caracas, Venezuela             |
| XII Reunión del Grupo de Trabajo Preparatorio de las Reuniones del Consejo de la UIT                           | 24 al 28 de mayo de 2004<br>Durante la reunión del Comité de Coordinación | Washington, DC, Estados Unidos |
| IV Reunión del Grupo de Trabajo Preparatorio de Conferencias   | 24 al 28 de mayo de 2004<br>Durante la reunión del Comité de Coordinación | Washington, DC, Estados Unidos |
| X Reunión del Comité de Coordinación   | 24 al 28 de mayo de 2004<br>Durante la reunión del Comité de Coordinación | Washington, DC, Estados Unidos |
| Reunión del Grupo de Trabajo del CCP.I para la Preparación de la Asamblea Mundial de Normalización (AMNT-2004) | 24 al 28 de mayo de 2004<br>Durante la reunión del Comité de Coordinación | Washington, DC, Estados Unidos |
| XIII Reunión del Grupo de Trabajo Preparatorio de las Reuniones del Consejo de la UIT                          | 9 al 18 de Junio de 2004  | Ginebra, Suiza                 |
| V Reunión del CCP.I  | 3 al 6 de agosto de 2004  | Asunción, Paraguay             |
| IV Reunión del CCP.II  | Noviembre de 2004   | A confirmar                    |
| XIV Reunión del COM/CITEL  | 30 noviembre al 3 diciembre de 2004                                       | Argentina                      |
| XIV Reunión del Grupo de Trabajo Preparatorio de las Reuniones del Consejo de la UIT                           | 30 noviembre al 3 diciembre de 2004<br>Durante la reunión del COM/CITEL   | Argentina                      |
| V Reunión del Grupo de Trabajo Preparatorio de Conferencias  | 30 noviembre al 3 diciembre de 2004<br>Durante la reunión del COM/CITEL   | Argentina                      |



**DISTRIBUCION DEL FONDO REGULAR – CITEL 2004 (en miles de US Dólares)**

|   | <b>Fondo Regular</b> | <b>Subtotales</b> |
|---|----------------------|-------------------|
| <b>PERSONAL DE LA SECRETARIA</b>  | 451.3                | 451.3             |
| <b>X Reunión Comité de Coordinación</b>                                       |                      |                   |
| Costo de reunión  | 18.8                 | 18.8              |
| <b>XIV reunión COM/CITEL</b>  |                      |                   |
| Costo de reunión  | 24.8                 | 24.8              |
| <b>CCP.I – IV Reunión</b>   |                      |                   |
| Gastos de traducciones  | 4.1                  | 4.1               |
| <b>CCP.I -V Reunión</b>   |                      |                   |
| Gastos de traducciones  | 4.1                  | 4.1               |
| <b>CCP.II – III Reunión</b>   |                      |                   |
| Gastos de traducciones  | 1.0                  | 1.0               |
| <b>CCP.II -IV Reunión</b>   |                      |                   |
| Gastos de traducciones  | 1.0                  | 1.0               |
| <b>REPRESENTACION DE LA CITEL EN REUNIONES INTERNACIONALES</b>                |                      |                   |
| • <b>XXXIV Asamblea General de la OEA (Junio 2004 – Ecuador)</b>              | 2.1                  |                   |
| • <b>AMNT-2004 (Octubre 2004 – Brasil)</b>                                    |                      |                   |
| Apoyo de la Secretaría  | 4.0                  |                   |
| Interpretación AMNT-2004 (4 hrs)  | 3.2                  |                   |
| • <b>Grupo de Trabajo Preparatorio de las Reuniones del Consejo de la UIT</b> |                      |                   |
| Interpretación (3 hrs)  | 2.4                  |                   |
|   |                      | 11.7              |

## **GASTOS GENERALES DE SECRETARIA**

|                               |               |              |
|-------------------------------|---------------|--------------|
| Documentos (fotocopias)       | 1.1           |              |
| Equipos                       | 4.5           |              |
| Suministros                   | 3.7           |              |
| Subscripciones, libros        | 0.5           |              |
| Franqueo correo               | 1.0           |              |
| Espacio de oficinas           | 30.1          |              |
| Mantenimiento de equipos      | 2.0           |              |
| Facsímile                     | 2.0           |              |
| Teléfono                      | 7.0           |              |
| Teleconferencias              | 0.5           |              |
| Acceso remoto al servidor OEA | 0.2           |              |
| Acceso remoto a Internet      | 0.5           |              |
| Internet                      | 1.6           |              |
| LAN                           | 1.8           |              |
| Traducciones                  | 18.0          |              |
| Correo especial               | 1.3           |              |
| Seguro de Viajes              | 1.2           |              |
|                               |               | 77.0         |
|                               | <b>TOTAL:</b> | <b>593.8</b> |

**PRESUPUESTO**  
**X REUNION COMITE DE COORDINACION DE LA CITEL**  
**2004**  
**3 días**

| <b>Actividad</b>  | <b>Fondos a ser utilizados en sede de la CITEL</b> |
|---|--|
| EQUIPOS Y SUMINISTROS<br>Renta de equipos y suministro de materiales de oficina | 500  |
| DOCUMENTOS<br>Fotocopias  | 1,000  |
| CONTRACTOS<br>-Preparación de documentos preliminares, durante y finales        | 3,500  |
| - Intérpretes, traductores y demás personal de apoyo                            | <u>12,040</u><br>15,540                            |
| IMPREVISTOS   | 1,800  |
| TOTAL   | 18,840   |

Fuente de financiamiento: Fondo Regular

**PRESUPUESTO**  
**XIV REUNION COMITE DIRECTIVO PERMANENTE (COM/CITEL)**  
**2004**  
**4 días**

| Actividad  | Fondos a ser utilizados en sede de la CITEL | Transferencia Institución Coordinadora | Costo Total            |
|--|---|--|------------------------|
| VIAJES (4 personas – 7 días)<br>Pasajes, viáticos y gastos terminales para el Secretario Ejecutivo, Asesor Legal, Especialista Principal de Telecomunicaciones y Especialista en Tecnologías de la Información | 9,106                                       |  | 9,106                  |
| EQUIPOS Y SUMINISTROS<br>Renta de equipos y suministros de materiales de oficina   |   |  |                        |
| TELEFONO, FAX, ETC.  |   |  |                        |
| CONTRATOS<br>Preparación de documentos preliminares y finales  | 5,000                                       |  | 5,000                  |
| Intérpretes, traductores y demás personal de apoyo   |   | 8,778                                  | <u>8,778</u><br>13,778 |
| IMPREVISTOS  | 2,000                                       |  | 2,000                  |
| <b>TOTAL</b>   | <b>16,106</b>                               | <b>8,778</b>                           | <b>24,884</b>          |

Fuente de financiamiento: Fondo Regular

**PRESUPUESTO**  
**IV REUNION COMITE CONSULTIVO PERMANENTE I (CCP.I)**  
**2004**  
**4 días**

| Actividad  | Fondos a ser utilizados en sede de la CITEL | FF * | Transferencia Institución Coordinadora | FF * | Costo Total             |
|--|---|------|--|------|-------------------------|
| VIAJES (3 personas – 7 días)<br>Pasajes, viáticos y gastos terminales para el Secretario Ejecutivo, Especialista Principal de Telecomunicaciones y Especialista en Tecnologías de la Información | 6,830                                       | 2    |  |      | 6,830                   |
| EQUIPOS Y SUMINISTROS<br>Renta de equipos y suministros de materiales de oficina   |   |      |  |      |                         |
| TELEFONO, FAX, ETC.  |   |      |  |      |                         |
| CONTRATOS<br>Preparación de documentos preliminares y finales  | 4,118                                       | 1    |  |      | 4,118                   |
| Intérpretes, traductores y demás personal de apoyo   |   |      | 25,072                                 | 2    | <u>25,072</u><br>29,190 |
| IMPREVISTOS  | 1,000                                       | 2    |  |      | 1,000                   |
| <b>TOTAL</b>   | <b>11,948</b>                               |      | <b>25,072</b>                          |      | <b>37,020</b>           |

(\*) Fuente de Financiamiento  
1 Fondo Regular - \$4,118  
2 Fondo Específico del CCP.I \$32,902

**PRESUPUESTO**  
**V REUNION COMITE CONSULTIVO PERMANENTE I (CCP.I)**  
**2004**  
**4 días**

| Actividad  | Fondos a ser utilizados en sede de la CITEL | FF * | Transferencia Institución Coordinadora | FF * | Costo Total             |
|--|---|------|--|------|-------------------------|
| VIAJES (3 personas – 7 días)<br>Pasajes, viáticos y gastos terminales para el Secretario Ejecutivo, Especialista Principal de Telecomunicaciones y Especialista en Tecnologías de la Información | 6,830                                       | 2    |  |      | 6,830                   |
| EQUIPOS Y SUMINISTROS<br>Renta de equipos y suministros de materiales de oficina   |   |      |  |      |                         |
| TELEFONO, FAX, ETC.  |   |      |  |      |                         |
| CONTRATOS<br>Preparación de documentos preliminares y finales  | 4,118                                       | 1    |  |      | 4,118                   |
| Intérpretes, traductores y demás personal de apoyo   |   |      | 25,073                                 | 2    | <u>25,073</u><br>29,191 |
| IMPREVISTOS  | 1,000                                       | 2    |  |      | 1,000                   |
| <b>TOTAL</b>   | 11,948                                      |      | 25,073                                 |      | 37,021                  |

(\*) Fuente de Financiamiento

1 Fondo Regular - \$4,118

2 Fondo Específico del CCP.I \$32,903

**PRESUPUESTO**  
**III REUNION COMITE CONSULTIVO PERMANENTE II (CCP.II)**  
**2004**  
**4 días**

| <b>Actividad</b>   | <b>Fondos a ser utilizados en sede de la CITEL</b> | <b>FF *</b> | <b>Transferencia Institución Coordinadora</b> | <b>FF *</b> | <b>Costo Total</b>      |
|--|--|-------------|---|-------------|-------------------------|
| VIAJES (3 personas – 7 días)<br>Pasajes, viáticos y gastos terminales para el Secretario Ejecutivo, Especialista Principal de Telecomunicaciones y Especialista en Tecnologías de la Información | 6,830  | 2           |   |             | 6,830                   |
| EQUIPOS Y SUMINISTROS<br>Renta de equipos y suministros de materiales de oficina   |  |             |   |             |                         |
| TELEFONO, FAX, ETC.  |  |             |   |             |                         |
| CONTRATOS<br>Preparación de documentos preliminares y finales  | 1,000<br><u>4,500</u><br>5,500                     | 1<br>2      |   |             | 5,500                   |
| Intérpretes, traductores y demás personal de apoyo   |  |             | 58,497  | 2           | <u>58,497</u><br>63,997 |
| IMPREVISTOS  | 1,000  | 2           |   |             | 1,000                   |
| <b>TOTAL</b>   | 13,330   |             | 58,497  |             | 71,827                  |

(\*) Fuente de Financiamiento  
1 Fondo Regular - \$1,000  
2 Fondo Específico del CCP.II - \$70,827

**PRESUPUESTO**  
**IV REUNION COMITE CONSULTIVO PERMANENTE II (CCP.II)**  
**2004**  
**4 días**

| <b>Actividad</b>   | <b>Fondos a ser utilizados en sede de la CITEL</b> | <b>FF *</b> | <b>Transferencia Institución Coordinadora</b> | <b>FF *</b> | <b>Costo Total</b>      |
|--|--|-------------|---|-------------|-------------------------|
| VIAJES (3 personas – 7 días)<br>Pasajes, viáticos y gastos terminales para el Secretario Ejecutivo, Especialista Principal de Telecomunicaciones y Especialista en Tecnologías de la Información | 6,830  | 2           |   |             | 6,830                   |
| EQUIPOS Y SUMINISTROS<br>Renta de equipos y suministros de materiales de oficina   |  |             |   |             |                         |
| TELEFONO, FAX, ETC.  |  |             |   |             |                         |
| CONTRATOS<br>Preparación de documentos preliminares y finales  | 1,000<br><u>4,500</u><br>5,500                     | 1<br>2      |   |             | 5,500                   |
| Intérpretes, traductores y demás personal de apoyo   |  |             | 58,498  | 2           | <u>58,498</u><br>63,998 |
| IMPREVISTOS  | 1,000  | 2           |   |             | 1,000                   |
| <b>TOTAL</b>   | <b>13,330</b>                                      |             | <b>58,498</b>                                 |             | <b>71,828</b>           |

(\*) Fuente de Financiamiento

1 Fondo Regular - \$1,000

2 Fondo Específico del CCP.II \$70,828